

S'EXPRIMER À L'ORAL POUR MIEUX ÉCRIRE

Marie KIEFFER (PEMF)

Christine WOLLENSCHLAEGER (CPAIEN)

Novembre 2012

Circonscription de Strasbourg 7

Introduction



- Quels enjeux de l'oral à l'école?

- Parler pour mieux écrire?

Plan

- **Définir la problématique** (notre problème d'enseignant)
- **Comprendre les enjeux de l'oral**
 - ▣ clarifier les apports de l'oral.... mise en situation adulte
 - ▣ expliciter les enjeux pour l'enfant/l'élève
- **Développer des pratiques de l'oral afin d'améliorer l'écrit** (contexte de classe)
- **S'engager dans un projet d'écriture « Bizarre »** : le printemps de l'écriture
- **Proposer des pistes** : travail en groupes
- **Pour conclure**

Définir la problématique

- Au cycle 2, comment développer les compétences de langue orale pour faire progresser les élèves dans l'écrit et les outiller pour les rendre autonomes dans leurs productions ?

→ **Jouer avec les mots**

→ **Structurer la langue**



Comprendre les enjeux de l'oral

Objectif : faire prendre conscience des effets d'une pratique de langue orale (avec une intention) sur l'acte de produire un écrit et de l'améliorer

1. **Écouter un texte** → Langage en réception

« Le grand combat » de Henri Michaux

2. **Manifester sa compréhension**

→ Langage en production

3. **Expliciter, structurer**

4. **Ecrire**

5. **Valider**



Comprendre les enjeux de l'oral

Hurluberlu



♪♪♪
Ah j'ai vu, j'ai vu...



Nourrir, faire des liens, développer la culture humaniste

Comprendre les enjeux pour l'élève

- **parler c'est construire des savoirs** : l'enfant réfléchit et construit des savoirs à travers la mise en mots et les échanges ; il construit sa pensée, son identité.

- **parler c'est communiquer**

Dialoguer nécessite de :

- ▣ tenir compte de l'interlocuteur
- ▣ rechercher la cohérence
- ▣ repérer, expliciter les implicites (contraintes que l'on trouve implicitement à l'écrit : interlocuteur absent, cohérence, grande présence d'implicite source mauvaise compréhension)

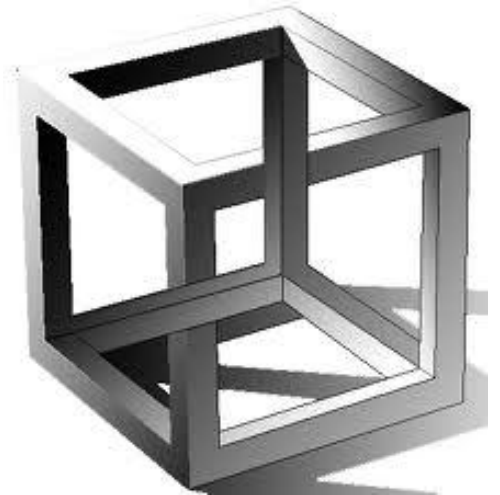
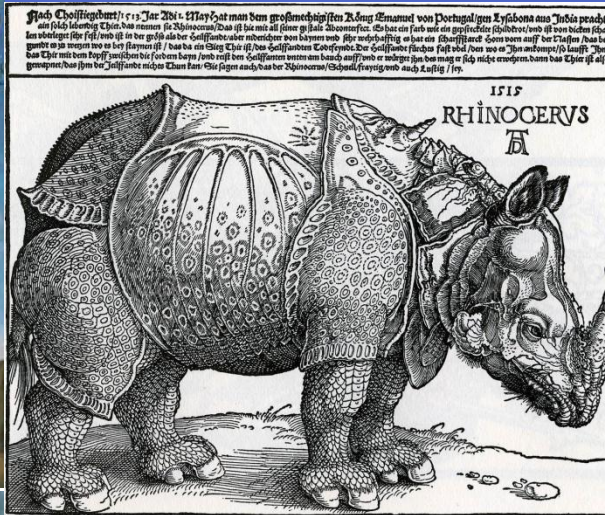
→ **Parler, un acte de communication**

- **parler c'est préparer l'écriture**

- ▣ est constitutif de la nature humaine, plus naturel au cycle 2 que l'acte d'écrire
- ▣ constitue un étayage aux activités rédactionnelles pour les élèves qui ont des difficultés à écrire et penser, écrire et imaginer à la fois

→ **Parler, une aide à l'écriture**

Penser à la mise en projet

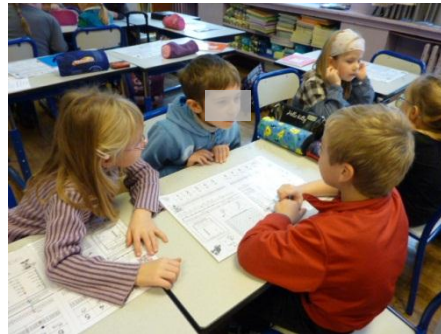


Développer les pratiques de l'oral afin d'améliorer l'écrit

Concrètement, pour les élèves...

□ S'exprimer à l'oral avant d'écrire pour :

- Structurer sa pensée
- Enrichir la réflexion
- Construire des aides



□ Parler après avoir écrit pour l'améliorer :

- Préciser son texte
- Modifier des formulations
- Enrichir le texte



S'engager dans un projet d'écriture « Bizarre » ...

Pour ...

- donner le goût de lire**
- inciter à communiquer**
- susciter l'envie d'écrire**
- encourager la coopération**



- <http://www.ac-strasbourg.fr/pedagogie/daac/lecture-ecriture/printemps-de-lecriture/>
- site de l'IEN de Strasbourg 7 : rubriques « Printemps de l'écriture 2013 » et « Plan lecture »

S'engager dans un projet d'écriture

« Bizarre »

Le printemps de l'écriture

Écriture poétique

Sujet 1 (tous cycles) : *Inventez des mots bizarres et créez un nouveau dictionnaire illustré.*

→ *mot-valise, onomatopée, ...*



Écriture longue de fiction

Sujet 3 (CP/CE1) : *“ C’est écrit dans votre cahier de textes : « Pour mardi, apportez une bizarrerie. » ”*

Que choisissez-vous? Racontez.

→ *récit*



S'engager dans un projet d'écriture

« Bizarre »

Le printemps de l'écriture

Écriture à deux classes

Écriture longue de fiction (tous cycles):

« En suivant le lapin blanc, il arrive à Alice des choses bizarres. » Lewis Carroll

« Une fourmi de dix-huit mètres avec un chapeau sur la tête, ça n'existe pas ! » Robert Desnos

De telles choses n'existent pas ! Et pourquoi pas ? Inventez un personnage fantasque puis relatez ses aventures surprenantes.

→ *récit à deux voix*

Écriture créative (tous cycles)

Recréez une œuvre d'art à partir d'éléments pris dans des œuvres existantes du même domaine (peinture, musique, sculpture, littérature...) et rédigez un carnet de bord mêlant textes, croquis, notes, étapes, recherches, illustrations...)

Donnez un titre à votre œuvre commune.

→ *carnet de bord à deux voix*



Proposer des pistes

- Travail par groupes (groupe CP, groupe CE1)
 - Choisir un ouvrage parmi ceux présentés.
 - Préciser le titre, le niveau de classe.
 - Proposer une entrée avec les élèves et les compétences visées (à l'oral, à l'écrit) dans la perspective d'un écrit autour du thème « Bizarre ».
 - Présenter ces propositions au groupe.

Pour conclure

- **Quelques principes relatifs à la problématique abordée**
 - ▣ une construction dans le temps : on apprend à écrire (se nourrir)
 - ▣ Développer les pratiques d'oral à partir de textes (même très courts, voire une phrase, un mot), le travail sur la compréhension étant au service de l'enrichissement de la langue (sémantique, syntaxique)
 - ▣ Programmer des séances régulières dont l'objectif sera d'enrichir le langage écrit par le biais de l'oral dans des contextes variés (jeux de langue, lecture et expression)
 - ▣ Être au clair avec les objectifs visés